

## **МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ**

### **ФАКУЛЬТЕТОМ БИМЕДИЦИНСКОЙ ИНЖЕНЕРИИ ЧЕШСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА В ПРАГЕ (ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА)**

**И**

### **ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ БЮДЖЕТНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ВОЛГОГРАДСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ МЕДИЦИНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ» МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (РОССИЯ)**

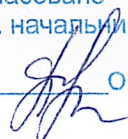
***Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с 1<sup>го</sup> ноября 2016***

А. Факультет биомедицинской инженерии Чешского технического университета в Праге (далее ФБМИ ЧТУ) – факультет, имеющий особые успехи в образовательной и научно-исследовательской деятельности, с действующей программой сотрудничества со многими международными партнерами.

Б. Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации (далее «ВолгГМУ») - университет, обладающий несомненными образовательными и научно-исследовательскими возможностями, сотрудничающий со многими партнерами в целях обмена опытом и расширения академических связей.

В. Стороны заявляют о намерении сотрудничества на условиях, указанных в данном Меморандуме о взаимопонимании.

Согласовано  
Зам. начальника ОПО

  
О.В. Полищук

#### **статья 4**

### **ЦЕЛЬ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ**

Данный Меморандум о взаимопонимании является только документом о намерениях Сторон и не устанавливает никаких обязательств в соответствии с внутригосударственным правом или международным правом, не является основанием для какого-либо юридического процесса, каких-либо юридических обязательств и обязательств (фактических или подразумеваемых), для которых существует возможность принудительного исполнения.

#### **статья 5**

### **СРОК ДЕЙСТВИЯ**

- 5.1 Данный Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты его подписания Сторонами. В случае несовпадения даты подписания одной из Сторон с датой подписания другой Стороной, Меморандум вступает в действие с более поздней даты из двух.
- 5.2 Данный Меморандум о взаимопонимании действует в течение пяти (5) лет с момента подписания.
- 5.3 Данный Меморандум о взаимопонимании может быть продлен по письменной договоренности Сторон.
- 5.4 В случае, если Меморандум о взаимопонимании не будет продлен по взаимному согласию Сторон, действие Меморандума будет прекращено согласно установленному периоду действия.

#### **статья 6**

### **ПЕРЕСМОТР, ИЗМЕНЕНИЕ И ПРАВКА**

- 6.1 Любая из Сторон имеет право попросить в письменной форме о пересмотре, изменении или внесении поправок в данный Меморандум о взаимопонимании.
- 6.2 Любой пересмотр, изменение или одобренная Сторонами поправка должны быть оформлены в письменном виде и включены в Меморандум о взаимопонимании.
- 6.3 Пересмотр, изменения или поправки вступают в силу с момента, оговоренного Сторонами.
- 6.4 Любой пересмотр, изменение или поправка не должны противоречить осуществлению каких-либо проектов, деятельности или сотрудничеству, осуществляемых на основании данного Меморандума о взаимопонимании и заключенного до внесения изменений.

## **MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ MEZI**

### **FAKULTOU BIOMEDICÍNSKÉHO INŽENÝRSTVÍ ČESKÉHO VYSOKÉHO UČENÍ TECHNICKÉHO V PRAZE (ČESKÁ REPUBLIKA)**

**A**

### **FEDERÁLNÍM STÁTNÍM PŘÍSPĚVKOVÝM VZDĚLÁVACÍM ZAŘÍZENÍM VYŠŠÍHO VZDĚLÁNÍ VOLGOGRADSKOU STÁTNÍ LÉKAŘSKOU UNIVERZITOU MINISTERSTVA ZDRAVOTNICTVÍ RUSKÉ FEDERACE (RUSKO)**

***Memorandum o porozumění nabývá účinnosti dnem 1. listopadu 2016***

A. Fakulta biomedicínského inženýrství Českého vysokého učení technického v Praze (dále jen FBMI ČVUT) je fakultou, která dosáhla významných úspěchů ve vzdělávací a vědecko-výzkumné činnosti s účinným programem spolupráce s mnoha mezinárodními partnery;

B. Federální státní příspěvkové vzdělávací zařízení vyššího vzdělání Volgogradská státní lékařská univerzita Ministerstva zdravotnictví Ruské federace (dále jen VolgSLU) je univerzitou, která disponuje značnými vzdělávacími a vědecko-výzkumnými možnostmi a zkušenostmi ve spolupracuji s mnoha partnery při výměně a rozšíření akademické spolupráce.

C. Obě strany deklarují svůj zájem o spolupráci za podmínek uvedených v tomto Memorandu o porozumění.

#### **článek 4**

### **CÍL MEMORANDA O POROZUMĚNÍ**

Toto Memorandum o porozumění je výlučně dokumentem o cílech stran a neukládá žádnou povinnost podle vnitrostátního nebo mezinárodního práva, není důvodem k zahájení jakéhokoli právního procesu, vzniku právních nebo jakýchkoli jiných závazků (skutečných nebo předpokládaných), ke kterým lze uplatnit nucený výkon.

#### **článek 5**

### **DOBA PLATNOSTI**

- 5.1 Memorandum o porozumění nabývá účinnosti dnem 1. listopadu 2016.
- 5.2 Memorandum o porozumění je platné po dobu pěti let ode dne uzavření.
- 5.3 Memorandum o porozumění je možné prodloužit na základě písemné dohody mezi stranami.
- 5.4 Nedojde-li k prodloužení tohoto Memoranda o porozumění po dohodě obou stran, bude jeho platnost ukončena po uplynutí stanoveného období.

#### **článek 6**

### **REVIZE, ZMĚNA A ÚPRAVA**

- 6.1 Strany jsou oprávněné písemně požádat o revizi, vnesení změn nebo úpravu tohoto Memoranda o porozumění.
- 6.2 Jakákoli revize, změna nebo úprava schválena oběma stranami a musí být vyhotovena písemně a zahrnuta do Memoranda o porozumění.
- 6.3 Revize, změny a úpravy nabývají činnosti dnem stanoveným Stranami.
- 6.4 Jakákoliv revize, změna nebo úprava nesmí být překážkou v realizaci dohodnutých projektů, činností nebo spolupráce, zahájených na základě uzavřeného Memoranda o porozumění před vnesením změn.

#### **článek 7**

### **VYPOVĚZENÍ SMLOUVY**

Každá strana je oprávněna písemně vypovědět toto Memorandum o porozumění s 30ti-denní výpovědní lhůtou. Nedohodnou-li obě strany jinak, je nutno veškeré činnosti zahájené před výpovědí Memoranda dokončit podle plánu.